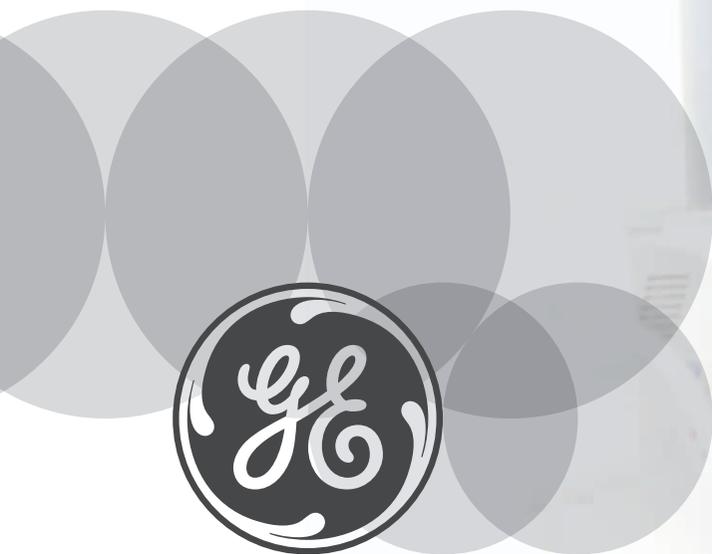


GE Healthcare

Giraffe™ OmniBed™ Carestation™

Technologie et expérience à vos côtés,
au profit de la santé du nourrisson





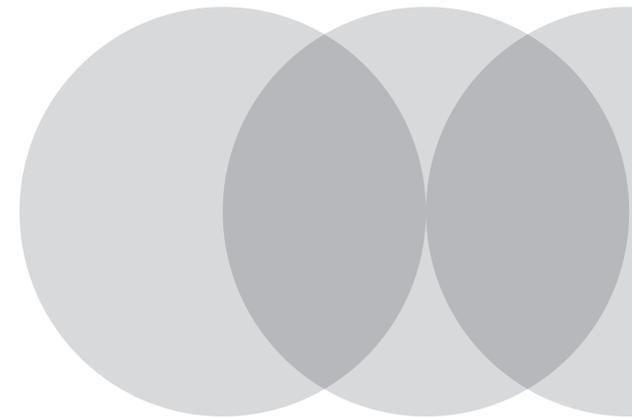
Sur la voie de la croissance et du développement

Les premiers instants de la vie d'un nourrisson constituent un véritable moment de bonheur. Néanmoins, lorsqu'un nouveau-né requière des soins additionnels prodigués en unité de soins intensifs de néonatalogie, cette période peut devenir source d'anxiété pour les parents, et source de travail intensif pour le personnel médical.

GE Healthcare s'efforce à mettre en œuvre des technologies avancées afin que le retour du nourrisson au sein de son foyer se fasse de façon sûre, confortable et rapide. Conçue pour répondre aux besoins des nourrissons et de leurs parents, l'incubateur Giraffe OmniBed Carestation crée un micro-environnement contrôlé et protégé garantissant une guérison paisible et rapide, qui permet au nourrisson de profiter à la fois de l'expertise du personnel médical et de l'affection de ses parents, et de rentrer chez lui en parfaite santé.

De la naissance du nourrisson à sa sortie de l'hôpital, l'incubateur Giraffe OmniBed Carestation est conçu pour répondre aux besoins complexes et en constante évolution, des unités de soins intensifs de néonatalogie en offrant :

- Un environnement confortable dont la température est contrôlée en permanence
- Une chaleur constante pendant le transport grâce à la solution Giraffe Shuttle™ et sa solution «Un Bébé. Un Lit.»
- Un atout pour le neuro-développement et une approche centrée autour de la famille
- Une meilleure visibilité et un accès simplifié au patient
- Des caractéristiques et fonctionnalités conviviales de haute technologie
- Des performances cliniques fiables



Répondre à tous vos besoins à chaque étape

GE Healthcare a ouvert une nouvelle voie dans le domaine des soins prodigués aux nouveau-nés avec le lancement de la gamme Giraffe, et notamment la combinaison table radiante/incubateur Giraffe OmniBed.

Depuis, les méthodes et les soins néonataux ont évolués. Il en a été de même pour la gamme de produits Giraffe. Cette évolution se poursuit avec la nouvelle génération de produits Giraffe Carestation.

Elaborée sur la base de notre longue expertise et expérience, l'incubateur Giraffe OmniBed Carestation apporte des innovations majeures en toute continuité, tout en renforçant nos engagements sur le long terme dans le domaine des soins infantiles, que ce soit en salle de naissance ou au sein des services de soins intensifs de néonatalogie.

Elle est conçue pour permettre au personnel médical d'améliorer son flux de travail clinique et de relever des défis au quotidien, tels que le contrôle des infections ou la connectivité.

Ensemble, nous ouvrons la voie à des soins optimaux pour la croissance et le neuro-développement.





Au service des soignants et de leur expertise

Dans les environnements de soins intensifs où chaque seconde compte, vous devez pouvoir compter sur la technologie.

L'incubateur Giraffe OmniBed Carestation simplifie et améliore le flux de travail clinique en offrant au personnel médical une solution néonatale intuitive et fiable lui permettant de relever les défis cliniques et d'améliorer l'état de santé des nouveau-nés.

Le meilleur des deux mondes

La combinaison d'une table radiante et d'un incubateur au sein d'un même dispositif confère au micro-environnement de l'incubateur Giraffe OmniBed Carestation un statut très spécial.



En tant que **qu'incubateur**, il garantit un micro-environnement clos et protégé permettant une thermorégulation stable, contrôlée, ainsi que la régulation des niveaux d'humidité et d'oxygène.



En tant que **table radiante**, elle diffuse rapidement une chaleur uniforme et concentrée sur le patient tout en conservant un environnement de travail confortable pour le personnel médical. Les performances exceptionnelles au cours des phases d'ouverture, de fermeture et inversement garantissent une thermorégulation non -interrompue tout en facilitant l'accès au patient nécessaire à certaines procédures.



Le ventilateur silencieux et le confort du **matelas à diffusion de pression** offrent au nourrisson un environnement apaisant, favorable à son repos et à sa guérison. Le matelas à diffusion de pression réagit aux impacts du corps du nouveau-né, et réduit ainsi les points de pression en limitant les mouvements et les perturbations tout en optimisant le confort. Le **matelas déplaçable et rotatif à 360° Baby Susan™ breveté** améliore la productivité en permettant au personnel médical de positionner aisément le nouveau-né pour les procédures cliniques, tout en facilitant le rapprochement familial.





Flux de travail simplifié – Le grand écran couleur (26,4 cm) et l'interface utilisateur à écran tactile permettent aux soignants de simplifier le déroulement de leurs tâches tout en surveillant et en contrôlant l'environnement du nouveau-né. L'incubateur est simple d'utilisation grâce, entre autres, à la fonction de réglage «**zone de confort**», les procédures accélérées **d'admission** et de **pesée**, ainsi qu'à l'accès direct aux réglages.



Régularité des soins – L'activation à l'aide d'une simple touche du **rideau d'air** protège le nouveau-né des pertes de chaleur lorsque la porte ou les hublots sont ouverts. De plus, le matelas rotatif et le positionnement du mécanisme d'inclinaison facilite la tâche au personnel médical, lui permettant d'obtenir le résultat souhaité dès la première tentative tout en limitant les contacts néfastes et inutiles avec le patient.



Approche personnalisée des soins grâce notamment à l'affichage des tendances cliniques et aux écrans à thème interchangeable qui contribuent à la création d'un environnement de soins particulièrement agréable pour le patient et sa famille, tout en répondant aux besoins cliniques et en garantissant un suivi continu avec une parfaite visibilité.



Le contrôle des infections est un point crucial en néonatalogie. L'incubateur Giraffe OmniBed Carestation est conçu pour empêcher le développement des bactéries et des mycoses¹. **Le silence alarme mains libres** permet au personnel médical de couper l'alarme d'un simple geste de la main, évitant ainsi toute interruption inutile d'une procédure ou stimulation du nourrisson.



La **connectivité** étant le point névralgique d'une station de soins, l'incubateur Giraffe OmniBed Carestation dispose de fonctionnalités de connectivité permettant de se connecter aux dossiers médicaux électroniques et aux systèmes informatiques de l'hôpital. Il est également équipée pour pouvoir procéder aux futures mises à jour et mises à niveau.

Rapprocher les parents de leur enfant

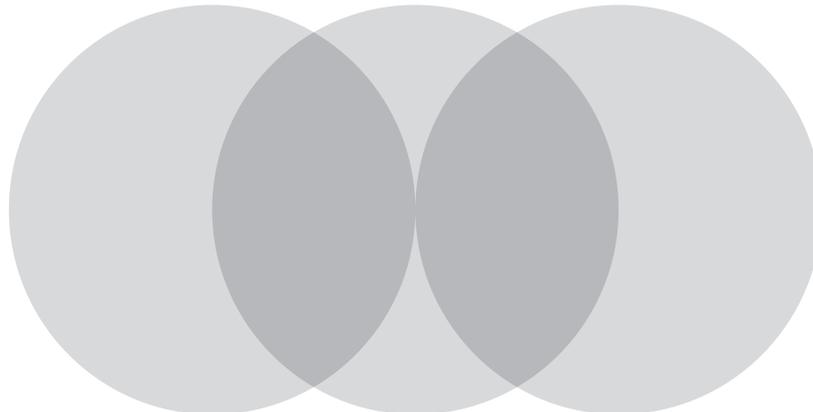
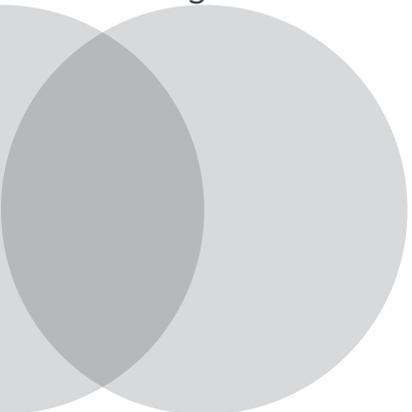
Lorsqu'il s'agit du développement et de la croissance d'un nourrisson, la présence - et la quiétude - des parents peut faire toute la différence.

L'incubateur Giraffe OmniBed Carestation repose sur des soins du nouveau-né centrés sur la famille qui permettent de rassurer les parents et leur offre la possibilité d'être au plus près de leur nourrisson afin de le soutenir et de l'encourager dans ces premiers instants critiques de la vie.

Les enfants représentent l'avenir, et grâce à l'incubateur Giraffe OmniBed Carestation, nous nous efforçons de les aider à grandir dès leur venue au monde. L'idée paraît simple, mais elle a beaucoup de sens.

GE Healthcare travaille avec les professionnels de santé et les parents afin de permettre aux nourrissons de grandir, se développer, et retrouver leur foyer en parfaite santé.

Partageons cette aventure ensemble !





Caractéristiques

Dimensions

- Hauteur maximum :
Capot abaissé : 178 cm (70 po)
Capot levé : 239 cm (94 po)
- Hauteur minimum :
Capot abaissé : 152 cm (60 po)
Capot levé : 209 cm (82,3 po)
- Encombrement au sol : 114 cm x 66 cm (45 po x 26 po)
- Poids : 149 kg (328,5 lb)
- Distance sol-matelas : 81 cm à 111 cm (32 po à 44 po)
- Dimensions du matelas : 64,8 cm x 48,8 cm (25,5 po x 19,2 po)
- Dimensions de la porte d'accès : 23 cm x 78 cm (9 po x 31 po)
- Dimensions du tiroir : 48 cm x 50 cm (19 po x 20 po)
- Profondeur du tiroir : 20 cm (8 po)

Caractéristiques physiques

- Écran tactile couleur : LCD 26,4 cm (10,4 pouces)
- Angle d'inclinaison du matelas : 12 ° variable en continu
- Microfiltre : 0,5 µ – 99,8 % d'efficacité (3M Filtrete™)
- Collecte de données : RS-232
- Orifices de raccordement de tubes : 8

Alimentation requise

11,5 A à 100 V, 50/60 Hz	2 A à 100 V, 50/60 Hz (sortie accessoire)
9,5 A à 115 V, 50/60 Hz	2 A à 115 V, 50/60 Hz (sortie accessoire)
5,5 A à 220 V, 50/60 Hz	1 A à 220 V, 50/60 Hz (sortie accessoire)
5,5 A à 230 V ~, 50/60 Hz	1 A à 230 V, 50/60 Hz (sortie accessoire)
5,5 A à 240 V, 50/60 Hz	1 A à 240 V, 50/60 Hz (sortie accessoire)

Appel de courant pour un courant de demi-cycle <80 A

Paramètres de commande utilisateur

- (Servo)commande de la température du nouveau-né : 35 à 37,5 °C par incréments de 0,1 ° (régule la température du nourrisson que le lit soit en mode ouvert ou fermé)
- Contrôle manuel de la puissance de rayonnement : 0 à 100 % par incréments de 5 %
- Régulation de la température de l'air : 20 à 39 °C par incréments de 0,1 °C
- Plage de servocommande de l'humidité : 30 à 95 % d'humidité relative par incréments de 5 %

Performances du système

- Durée de vie prévue : ce dispositif est prévu pour durer au moins sept ans dans le cadre d'une utilisation normale, sous réserve qu'il soit utilisé et entretenu conformément aux instructions indiquées dans les manuels fournis. Sa durée de vie peut être prolongée par un entretien régulier et des réparations appropriées, aussi longtemps que des pièces de rechange seront disponibles.
- Performances de l'incubateur ouvert, mode table radiante : 450 à 480 watts
- Performances du lit fermé, mode incubateur : Précision de mesure au niveau du patient : $\pm 0,3$ °C entre 30 ° et 42 °C
- Vitesse de l'air : <10 cm/sec en mode Whisper Quiet™
- Niveau de CO₂ : 0,3 %
- Niveau sonore (à l'intérieur du compartiment patient) : 40 dBA en moyenne (en mode Wisper Quiet, incubateur fermé, mesure réalisée à 10 cm au dessus du centre du matelas)
- Niveau sonore de l'alarme : niveaux réglables

Performance de la balance intégrée au lit

- Précision : ± 10 g (0,35 oz)
- Plage : 300 g à 8 kg (0,66 livres à 17,6 livres)

Résolution :

- 10 g (réglage d'usine) ou 5 g (réglable par l'utilisateur sur les balances hors UE)
La résolution des balances distribuées dans les régions de l'UE peut varier en fonction de leur version :
- Les versions de balances 2.72 n'ont qu'une option de résolution de 10 g.
- Les versions de balances 2.86 ont une résolution de 5 g pour les poids n'excédant pas 5 kg et une résolution de 10 g pour les poids de 5 à 8 kg.
- La résolution des balances de la zone de l'UE équipées de la version logicielle 2.86 et au-delà n'est pas réglable par l'utilisateur.

Remarque : Les États membres de l'Union européenne (UE) et de l'Association européenne de libre-échange (EFTA) en Europe sont invités à consulter les réglementations locales relatives à la directive sur les instruments de pesage à fonctionnement non automatique (IPFNA) pour connaître la procédure et la fréquence d'étalonnage des balances.

Performances de servocommande de l'oxygène

- Plage de commande : 21 % à 65 %
- Plage d'affichage : 16 à 70 %
- Temps de montée : <10 minutes à partir de 5 % en dessous du point de consigne en mode Whisper Quiet
- Reprise après ouverture d'un hublot : ≤ 5 minutes après fermeture du hublot jusqu'à 5 % sous le point de consigne
- Alarmes : ± 3 % à partir du point de consigne
- Précision de 5 %
Pression d'entrée maximale de 620 kPa (90 psi)

Performances de l'humidificateur

- Temps de reprise : <15 minutes (typique), reprise jusqu'à 75 % d'HR à une température de l'air définie à 39 °C
- Temps de fonctionnement entre les remplissages : >12 heures à un réglage de contrôle de l'HR de 65 % dans un environnement à 25 °C/50 % d'HR
- Capacité du réservoir : 1 000 ml
- Précision de la servocommande : ± 10 % pour les réglages jusqu'à 85 % ; minimum de 75 % pour les réglages >85 %
- Temps de montée : ≤ 50 minutes – Temps pour atteindre une HR de 75 % avec une température de contrôle de 39 °C à partir d'un démarrage à froid dans une pièce à 25 °C et 50 % d'HR.

Environnement de fonctionnement

- Température : 20 °C à 30 °C
- Humidité : 5 à 85 %, humidité relative (sans condensation)
- Vitesse de l'air : Jusqu'à 0,3 m/s
- Immersion dans l'eau : IPX0

Informations relatives à l'entreposage/l'expédition

- Température : -25 °C à 60°C
- Humidité : HR ≤ 85 % (sans condensation)
- Pression : 50-106 kPa

Entretien et maintenance

- Batteries : NiMH 8,4 V
- Fréquence d'étalonnage/de maintenance préventive recommandée : Tous les ans
- Pièces et main-d'œuvre garanties 2 ans pour la maintenance corrective
Contactez-nous pour obtenir plus de renseignements sur nos offres de services.



www.gehealthcare.com

GE Healthcare met au service de ses clients des technologies médicales résolument tournées vers l'avenir et ouvrant une nouvelle ère dans le secteur de la santé.

Grâce à notre savoir-faire et notre expertise dans les domaines de l'imagerie médicale, des technologies de l'information, des diagnostics médicaux, des systèmes de monitoring patient, de la mise au point de nouveaux médicaments, des technologies de fabrication de produits biopharmaceutiques et des solutions d'amélioration des performances, nos clients peuvent offrir des soins de meilleure qualité à toujours plus de patients dans le monde entier, à un coût réduit.

En outre, nous collaborons avec les principaux leaders du secteur de la santé pour influencer sur les changements de politiques internationales nécessaires pour réussir la conversion de nos systèmes de santé en systèmes durables.

© 2016 General Electric Company – Tous droits réservés.

GE et le monogramme GE sont des marques commerciales de General Electric Company. Giraffe, Giraffe Shuttle, Carestation, OmniBed, Baby Susan et Whisper Quiet sont des marques commerciales de General Electric Company.

Tout autre nom de société ou de produit mentionné peut être une marque déposée de la société à laquelle il est associé.

GE Healthcare, une division de General Electric Company.

GE Healthcare
P.O. Box 900, FIN-00031 GE, Finlande
GE Direct France: +33 (0)800 908719

France
1211 chemin de la Bruyère
Zac de Sans Souci; 69578 LIMONEST cedex
T : + 33 (0)4 78 66 62 10 • F : + 33 (0)4 78 43 26 58

Imagination at work

Couveuse Giraffe Carestation CS1
JB36539FR(1) 10/2016

¹ Étude « Testing for bacterial colonization in a Giraffe humidification system » ;
Publiée dans Neonatal Intensive Care, Vol. 15 N° 2, mars, avril 2002

Mentions obligatoires: Giraffe OmniBed Carestation

Indication d'utilisation: Le système Giraffe OmniBed Carestation est une combinaison d'un incubateur fermé et d'une table radiante. Le système peut être utilisé comme un incubateur ou comme une table radiante et peut passer de l'un à l'autre selon la volonté de l'utilisateur. Il ne peut pas être utilisé dans les deux modes en même temps. Les incubateurs fermés et les tables radiantes fournissent une chaleur contrôlée aux nouveau-nés dans l'incapacité de se thermo-réguler dû à leur propre physiologie. Les incubateurs fermés offrent un environnement clos à température contrôlée et les tables radiantes fournissent une chaleur rayonnante dans un environnement ouvert. Ils peuvent aussi être utilisés pour de courtes périodes afin de faciliter l'adaptation du nouveau-né à l'environnement extérieur. Ce produit peut intégrer un système servo contrôlé. Ce système est indiqué pour maintenir un environnement régulé en concentration d'oxygène en mode fermé à la valeur choisie par l'utilisateur (21-65%).

Classe: IIb

Fabricant légal: Ohmeda Medical- division de Datex-Ohmeda-8880 Gorman Road- Laurel, 20723 MD USA

Organisme : British Standards Institute (BSI), CE 0086

Toujours se référer au manuel complet d'utilisation avant usage et lire attentivement toutes les instructions pour vous assurer du bon usage de votre matériel médical.